

Belgische visschersvaartuigen in Engeland gedurende den oorlog 1940-1945

Schier de gansche Belgische vloot had de Belgische havens ontruimd wanneer België door de Duistische legers overrompeld werd.

De voortdurende vlucht langs de Fransche kust, de gevolgen van de opeischings door de Fransche maritime Overheden van een gevoelig aantal onzer vischbooten, maakten het tellen van de in Engeland aangekomen vaartuigen zeer moeilijk.

De inlichtingen, verstrekt door de Belgische Consulaire agenten in de Britsche havens en de verklaringen van in Engeland vertoevende visschers, lieten toe reeds in Juli 1940, hiernavermelden toestand op te maken.

Bateaux de pêche belges en Angleterre pendant la guerre 1940-1945

La presque totalité de la flotte belge avait évacué les ports nationaux au moment de l'invasion de la Belgique par les armées allemandes.

L'exode continu le long de la côte française, les conséquences des réquisitions par les autorités maritimes françaises d'un nombre imposant de nos bateaux de pêche, constituaient une entrave sérieuse au recensement des bâtiments arrivés en Angleterre.

Les renseignements fournis par les agents consulaires belges dans les ports britanniques, et les déclarations de pêcheurs résidant en Angleterre permirent, dès juillet 1940, de dresser le tableau de situation ci-dessous.

1. — Overzicht van de Belgische visschersvloot in Juli 1940, gezien vanuit Londen :

1. — Tableau de la flotte de pêche belge en juillet 1940, vue de Londres :

	Oostende	Heist	Zeebrugge	Blanken- berge	Nieuw- poort	Oostduin- kerke	De Panne	Totaal
	Ostende				Nieuport		La Panne	Total
In thuishaven geb.								
Resté port d'attache	1	—	—	—	—	—	—	1
Vernield te Dieppe								
Détruit à Dieppe	6	—	—	—	—	—	—	6
Vernield te Fécamps								
Détruit à Fécamps	1	—	—	—	—	—	—	1
Vern. te Duinkerke								
Détruit à Dunkerque	1	1	—	—	2	—	—	4
Idem.	1	—	—	—	—	—	—	1
Gemeld te Dieppe								
Signalé à Dieppe	7	—	—	—	—	—	—	7
Gemeld te Boulogne								
Signalé à Boulogne	—	—	—	—	1	—	1	2
Gem. te La Rochelle								
Sign. à La Rochelle	11	—	—	—	1	—	—	12
Gemeld te Lorient								
Signalé à Lorient	2	—	—	—	—	—	—	2
Gemeld te St-Vaast								
Signalé à St-Vaast	2	8	7	—	6	—	—	21
Gemeld in Spanje								
Signalé en Espagne	2	—	1	—	—	—	—	3
Onbekend								
Inconnu	46+10	41	38	13+2	35	7	6+10	208
Engeland								
Angleterre	157+ 4	33	20	3	9	—	—	226
	236+15	81	56	16+2	54	7	7+10	494

Een telling gedaan op 22 Februari 1941 wees aan dat volgende aantal Belgische vaartuigen in Engeland waren aangekomen :

Stoomtrawlers	12	op	14
Motortrawlers	210	op	466
Open booten	4	op	27

Totaal 226 op 507

(De laatste cijfers zijn de vlootsterkte op 10 Mei 1940).

Dit verschil met de gegevens van Juli 1940, dient uitgelegd door het feit dat een zeker aantal schepen die hadden deelgenomen aan de ontruiming van Duinkerke en in een Engelsche haven gemeld waren geworden, deze hadden verlaten om naar Frankrijk terug te keeren.

D'un recensement fait le 22 février 1941, il résulte que le nombre d'unités belges arrivées en Angleterre était de :

Chalutiers à vapeur	12	sur	14
Chalutiers à moteur	210	sur	466
Bateaux non pontés	4	sur	27

Total 226 sur 507

(Les derniers chiffres représentent la composition de la flotte au 10 mai 1940).

Cette différence avec les données de juillet 1940 s'explique par le fait qu'un certain nombre de bateaux, qui avaient pris une part active à l'évacuation de Dunkerque et avaient été signalés dans un port anglais, avaient repris le large pour regagner la France.

II. — De indeeling der Belgische vloot in de Engelsche havens was als volgt :

II. — La répartition de la flotte belge dans les ports anglais se présentait comme suit :

	Brixham	Newlyn	Milfordh.	Fleetwood	Cardiff	Swansea	Opligg. En chòm.	Totaal Total
Oostende - Ostende	45 + 2	14	2	7	1	2	1 + 2	76
Heist	10	10	—	—	—	—	—	20
Zeebrugge	13	5	—	—	—	—	—	18
Blankenberge	—	1	—	—	—	—	—	1
Nieuwpoort-Nieuport	5	2	—	—	—	—	—	7
	73 + 2	32	2	7	1	2	1 + 2	122

Ter beschikking gesteld van de Britsche Admiraliteit :

Oostende : Stoomers : 10
: Motorbooten : 68
Heist : 11
Zeebrugge : 2
Blankenberge : 2
Nieuwpoort : 2

95

De verliezen door onze vloot geleden sedert haar verblijf in Engeland, zonder inbegrip van deze tijdens den aftocht of bij de medewerking aan de ontruimingen van Duinkerke, Boulogne, Dieppe, enz., bedroegen :

Visschende vaartuigen :

- 1 door luchtaanval (O. 241) ;
- 2 door mijnontploffing (O. 292 - O. 275) ;
- 1 door vijandelijken oorlogsbodem (O. 249) ;
- 1 door onbekende reden (O. 339).

Daarbij dient gevoegd de O. 86 waarvan het verlies door stranding in IJsland nog niet officieel was bevestigd.

Schepen in dienst bij de Engelsche Admiraliteit :

- 1 gezonken door mijnontploffing (O. 85) ;
- 2 bij overbrenging van Dartmouth naar Brixham (O. 193 - H. 69) ;
- 1 totaal verlies gebleken bij « Off-survey » (H. 66).

In den loop van het jaar 1941, werden nog twee Belgische motorschepen in Engelsche havens ontdekt, terwijl een viertal open booten door Belgische visschers werden aangekocht.

Mis à la disposition de l'Amirauté britannique :

Ostende : vapeurs : 10
: bateaux à moteur : 68
Heist : 11
Zeebrugge : 2
Blankenberghe : 2
Nieuport : 2

95

Les pertes subies par notre flotte depuis son séjour en Angleterre, non compris celles essuyées lors de la retraite ou de la coopération aux évacuations de Dunkerque, Boulogne, Dieppe, etc. se montaient à :

Bateaux à la pêche :

- 1 par attaque aérienne (O. 241) ;
- 2 par l'explosion d'une mine (O. 292) - (O. 275) ;
- 1 par navire de guerre ennemi (O. 249) ;
- 1 cause inconnue (O. 339).

Il y a lieu d'y ajouter le O. 86, dont la perte par suite d'échouage sur la côte d'Islande, n'était pas encore officiellement confirmée.

Bateaux passés au service de l'Amirauté anglaise :

- 1 coulé par l'explosion d'une mine (O. 85) ;
- 2 perdus lors du transfert de Dartmouth à Brixham (O. 193 - H. 69) ;
- 1 perte totale suivant « Off-survey » (H. 66).

Dans le courant de l'année 1941, on releva encore la présence de deux bateaux à moteur belges dans des ports anglais, tandis que quatre bateaux non pontés furent acquis par des pêcheurs belges.

Verder werd het verlies gemeld van 7 vaartuigen o.m. de stoomtreiler (O. 299) en onze grootste motortrawler O. 297 « Rubens ».

De toestand op 31 December 1941 was de volgende :

	Ter visscherij	Bij de Admir.	Tot.
Stoomtrawlers :	2	9	11
Motortrawlers :	119	78	197
Open booten :	8	—	8
	129	87	216

De ter visscherij varende eenheden vertoefden in de havens :

Fleetwood	7 motortrawlers + 2 stoomschepen
Milfordhaven	2 »
Cardiff	1 »
Swansea	8 »
Newlyn	22 »
Brixham	77 » + 7 open booten
Plymouth	1 »
Gorport	1 »

1 open boot in herstelling.

De verliezen waren :

Ter visscherij : 7 motortrawlers
Admiraliteit : 8 motortrawlers
1 stoomtrawler

Het jaar 1942 bracht verdere wijzigingen aan de samenstelling der Belgische vloot in Engeland, die zich op 31 December 1942 als volgt voordeed :

Stoomtrawlers : 10
Motortrawlers : 190
Open booten : 8

208

Een open boot werd aangekocht, maar een vroegere bijwinst werd afgeschreven wegens afbraak.

Een stoomtrawler en 7 motortrawlers gingen verloren.

4 motortrawlers werden opgeëischt voor bijzonder dienst voor rekening van de Belgische Regeering.

De indeeling in de havens onderging eveneens eenige wijzigingen, toe te schrijven aan het weinig gunstig rendement der visscherij vanuit Brixham, zij deed zich voor als volgt :

En outre, la perte de 7 unités avait été annoncée, e.a. celle d'un chalutier à vapeur (O. 299) et de notre plus grand chalutier à moteur O. 297 « Rubens ».

Situation au 31 décembre 1941 :

	A la pêche	A l'Amirauté	Tot.
Chalut. à vapeur :	2	9	11
Chalut. à moteur :	119	78	197
Bat. non pontés :	8	—	8
	129	87	216

Les bateaux pratiquant la pêche séjournèrent dans les ports :

Fleetwood	7 chal. à moteur + 2 bat. à vap.
Milfordhaven	2 »
Cardiff	1 »
Swansea	8 »
Newlyn	22 »
Brixham	77 » + 7 bat. non pont.
Plymouth	1 »
Gorport	1 »

1 bat. non ponté en réparation.

Les pertes se montèrent à :

A la pêche : 7 chalutiers à moteur
Amirauté : 8 chalutiers à moteur
1 chalutier à vapeur

L'année 1942 apporta d'autres modifications à la composition de la flotte belge en Angleterre, qui comporta au 31 décembre 1942 :

Chalutiers à vapeur : 10
Chalutiers à moteur : 190
Bateaux non pontés : 8

208

Un bateau non ponté fut acheté, mais une acquisition antérieure fut déduite du chef de démolition.

Un chalutier à vapeur et 7 chalutiers à moteur se sont perdus.

4 chalutiers à moteur furent réquisitionnés pour service spécial pour compte du Gouvernement belge.

La répartition dans les ports subit également quelques changements, imputables au piètre rendement de la pêche pratiquée par les unités stationnées à Brixham ; elle se présentait comme suit :

Haven - Port	Stoomtrawlers Chalutiers à vapeur	Motortrawlers Chalutiers à moteur	Open booten Bateaux non pontés	Totaal Total
Fleetwood	2	7	—	9
Millordhaven	—	2	—	2
Cardiff	—	2	—	2
Swansea	—	14	2	16
Newlyn	—	20	—	20
Brixham	—	65	6	71
Totaal - Total	2	110	8	120
Admiraliteit - Amiralité	8	76	—	84
Bijzondere dienst - Service spécial	—	4	—	4
	10	190	8	208

Een vaartuig ging verloren in 1943, op het einde waarvan een merkelijke wijziging moest worden toegebracht aan de indeeling der schepen.

De haven Brixham moest worden ontruimd door de visschersvaartuigen.

De 4 motortrawlers die in 1942 door de Belgische Regeering waren opgeëischt geworden, gingen over naar de Britsche Admiraliteit, die er twee anderen terug ter beschikking stelde voor het uitoefenen der visscherij.

Op einde 1943 was de toestand :

Haven - Port	Stoomers Vapeurs	Motortrawlers Chalutiers à moteur	Open booten Bateaux non pontés	Totaal Total
Fleetwood	2	7	—	9
Millordhaven	—	2	—	2
Cardiff	—	2	—	2
Swansea	—	14	2	16
Newlyn	—	49	1	50
Mevagissey	—	8	—	8
Looe	—	5	—	5
Opliggende - En chômage	—	1	3	4
Brixham	—	20	3	23
Totaal - Total	2	108	9	119
Admiraliteit - Amiralité	8	80	—	88
	10	188	9	207

Vanaf 1 Januari 1944 was de vischvangst vanuit Brixham geschorst. De aldaar gevestigde schepen, die niet in December 1943 afgevaren waren naar Newlyn, Mevagissey of Looe, werden in de rivier Dart opgelegd.

Einde April van hetzelfde jaar werd een der-

Un bateau fit naufrage en 1943, et à la fin de cette année la répartition des bâtiments dut être modifiée notablement.

Les bateaux de pêche durent évacuer le port de Brixham.

Les 4 chalutiers à moteur réquisitionnés en 1942 par le Gouvernement belge, passèrent à l'Amirauté britannique, qui en mit deux autres à la disposition pour pratiquer la pêche.

Voici la situation fin 1943 :

A partir du 1^{er} janvier 1944, les bateaux stationnés à Brixham ne purent plus pratiquer la pêche et ceux qui en décembre 1943 n'avaient pas encore quitté le port en destination de Newlyn, Mevagissey ou Looe, furent rassemblés sur la rivière Dart et désarmés.

gelijke maatregel genomen door de hierboven genoemde 3 havens. Een tiental « Newlijnsche » schepen vertrokken naar Fleetwood, vanwaar zij onmiddellijk terugkeerden, wanneer, na den geslaagden aanval op het vasteland, de havens der Engelsche Zuid-West kust opnieuw voor de visscherij waren geopend.

Intusschen werden nog een veertigtal der op ligende vaartuigen waaronder verschillende van de reeks « garnaalbooten » door de Britsche Admiraliteit in time-charter overgenomen.

Een klein vaartuigje (ongeveer 20 B.T.) werd aangekocht en de romp van een motortrawler die in dienst van de Britsche Admiraliteit als verloren aangegeven was geworden, werd door een Belgischen reeder opgekocht om hersteld te worden. Vier van de in Engeland gekochte booten werden van de lijst geschrapt.

Een motorvaartuig ging verloren.

De toestand op 31 December 1944 was als volgt :

Haven - Port	Stoomers Vapeurs	Motortrawlers Chalutiers à moteur	Open booten Bateaux non pontés	Totaal Total
Fleetwood	2	9	—	11
Millordhaven	—	1	—	1
Cardiff	—	2	—	2
Swansea	—	12	—	12
Newlyn	—	30	—	30
Brixham	—	23	5	28
Admiraliteit - Amiralité	8	110	—	118
In herstelling - En réparation	—	1	—	1
Totaal - Total	10	188	5	203
Verloren - Perdu	2	26	—	28
	12	214	5	231

De vooruitgang der oologsverrichtingen liet toe verschillende time-charter schepen vrij te geven, alzoo konden in de eerste maanden van het jaar 1945 een twaalfstal schepen terug ter visscherij uitgerust worden, waartusschen de O. 179 « Ibis II » en O. 285 « Marie-José Rosette » die naar België overgebracht werden om aangewend te worden als visscherij wachtschepen.

In Mei 1945 viel nog het verlies te betreuren van een middeslagvaartuig dat te Fleetwood gevestigd was.

Het is slechts begin Juni 1945 dat toelating kon bekomen worden voor onze ter visscherij uitgeruste vaartuigen om de terugreis naar het

Fin avril de la même année, les 3 ports cités ci-dessus prirent une mesure analogue. Une dizaine de bateaux de Newlyn partirent pour Fleetwood et revinrent immédiatement à leur port de départ, lorsqu'après le débarquement sur le continent, les ports de la côte sud-ouest d'Angleterre furent rouverts à la pêche.

Entretemps, une quarantaine des bateaux en chômage, parmi lesquels plusieurs « crevetiers », furent encore repris en time-charter par l'Amirauté britannique.

Un petit bateau (d'environ 20 T.B.) fut acquis et la coque d'un chalutier à moteur considéré comme perdu au service de l'Amirauté britannique, fut achetée par un armateur belge aux fins de réparation. Des bateaux achetés en Angleterre, quatre furent rayés de la liste.

Un bateau à moteur fit naufrage.

La situation au 31 décembre 1944 se présentait comme suit :

L'avance des armées alliées permit de libérer plusieurs bateaux « time-charter » ; c'est ainsi que dans les premiers mois de l'année 1945, une douzaine de bâtiments purent être rééquipés pour la pêche, parmi lesquels les O. 179 « Ibis II » et O. 285 « Marie-José Rosette », qui passèrent en Belgique pour y être affectés comme garde-pêche.

En mai 1945 on eut encore à déplorer la perte d'un bateau équipé pour la pêche moyenne du port de Fleetwood.

Ce ne fut qu'au début de juin 1945 que nos bâtiments équipés pour la pêche purent obtenir l'autorisation d'appareiller pour entreprendre le

Vaderland te ondernemen. De eerste afvaarten hadden plaats op 9 Juli door een groep van een zestal « Brixhamsche scheepjes », weldra gevolgd door eenige booten uit Newlyn. De terugtocht geschiedde geleidelijk totdat einde December 1945 slechts een vijftal vaartuigen, door bijzondere omstandigheden weerhouden, nog in Engeland vertoefden.

De time-charter schepen werden eveneens vrijgegeven en naar België overgebracht, van deze reeks vaartuigen zijn er ook nog maar enkelen achterwege.

...

Algemeene beschouwing.

De Belgische visschervloot in Engeland was de talrijkste van de vreemde visschersvaartuigen die naar het Vereenigd Koninkrijk waren uitgeweken.

Onze visschers hebben alzoo op gevoelige wijze bijgedragen tot de algemeene inspanning voor de overwinning, enerzijds door het ter beschikking stellen van de Britsche Admiraliteit van een geprezen materieel, en anderzijds door een gewaardeerde bijdrage aan de bevoorrading der bevolking in Engeland.

12 stoomtrawlers, 212 motortrawlers en 4 open booten kwamen in Engeland aan ;

10 stoomtrawlers, 188 motortrawlers en 5 open booten, zullen weldra terug ter beschikking zijn voor de bevoorrading van België.

De geleden verliezen vertegenwoordigen :

	Aantal	Bruto-Ton	P.K.
Admiraliteit	11 *	1389.43	2880
Ter visscherij	17	1673.49	3885
	28	3062.92	6765

(*) 1 eenheid metende 100.35 B.T. is kunnen teruggewonnen worden.

...

Personeel.

Naar schatting zijn ongeveer 1200 Belgische visschers in Engeland aangekomen. Een juiste telling kon wegens de omstandigheden niet gedaan worden.

Het bezigen door de Britsche Overheden van talrijke vaartuigen belette dit personeel ter visscherij aan boord van de Belgische schepen te gebruiken.

voyage de retour au pays. Le 9 juillet, un groupe de six bateaux prit la mer à Brixham, suivi bientôt de quelques unités ayant pris le départ de Newlyn. Le rapatriement se fit méthodiquement jusqu'à ce que fin décembre 1945 il ne resta plus en Angleterre que cinq bateaux, retenus par suite de circonstances spéciales.

Les bateaux « time-charter » furent également libérés et mirent le cap sur la Belgique ; de cette série de bateaux, il ne manque également plus que quelques unités.

...

Considération générale.

La flotte de pêche belge en Angleterre était la plus nombreuse de toutes celles ayant cherché refuge dans le Royaume Uni :

Nos pêcheurs ont apporté ainsi une contribution sérieuse à l'effort général pour la victoire, d'une part, en mettant à la disposition de l'Amirauté britannique un matériel précieux et, d'autre part, en fournissant un appoint substantiel au ravitaillement de la population anglaise.

12 chalutiers à vapeur, 212 chalutiers à moteur et 4 bateaux non pontés arrivèrent en Angleterre ;

10 chalutiers à vapeur, 188 chalutiers à moteur et 5 bateaux non pontés seront bientôt de nouveau à la disposition du ravitaillement de la Belgique.

Les pertes subies représentent :

	Nombre	Tonnes brutes	C.V.
Amirauté	11 *	1.389,43	2880
A la pêche	17	1.673,49	3885
	28	3.062,92	6765

(*) 1 unité jaugeant 100.35 T.B. a pu être récupérée.

...

Personeel.

On évalue à environ 1200 le nombre de pêcheurs belges arrivés en Angleterre. Un recensement exact n'a pu être fait à cause des circonstances.

Nombre de bateaux naviguant pour compte des autorités britanniques, il ne fut pas possible d'utiliser les marins-pêcheurs à bord des bâtiments belges.

Deze overvallige zeelieden werden aangevend bij de Belgische Sectie van de Royal Navy, bij de hulpdiensten der Britsche Admiraliteit en ook ter koopvaardij en de vreemde visscherij.

De toestanden lieten niet toe te waken over het naleven der wetsbepalingen inzake het inschepen van scheepsjongens, nochtans konden eenige jonge elementen aangeworven worden, die zich vrijwillig ter beschikking stelden.

De verliezen in Engeland bedragen 55 man.

Ces marins en surnombre furent affectés à la section belge de la Royal Navy, aux Services auxiliaires de l'Amirauté britannique, ainsi qu'à la marine marchande et à la pêche étrangère.

Les situations ne permirent pas de veiller au respect des dispositions légales concernant l'admission des mousques ; quelques jeunes éléments qui se présentèrent volontairement ont toutefois pu être engagés.

Les pertes en Angleterre se chiffrent à 55 hommes.